

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 106 (2008)

**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

vision beantragt, welche die gleichzeitige Kandidatur für verschiedene Ämter unterbindet. Zwei neue Mitglieder, die Geodetic Engineers of the Philippines Inc. und die Chamber of Graduate Surveyors from Bulgaria wurden aufgenommen. Neun angegliederte Mitgliedorganisationen erhöhten den Bestand dieser Kategorie auf 28.

Vier offizielle Publikationen wurden verabschiedet:

- FIG Work Plan 2007–2010
- Informal Settlements – the Road towards More Sustainable Places
- FIG Guidelines on Capacity Assessment in Land Administration
- Costa Rica Declaration on Pro-Poor Coastal Zone Management

Sie sind auf der FIG-Homepage [www.fig.net](http://www.fig.net) zu finden.

Das soziale Leben kam nicht zu kurz. Der Empfang durch den Bürgermeister Bo Bladholm im Stockholmer Stadshuset bleibt ebenso unvergessen wie das FIG Foundation Dinner im Vasa Museum, das dem 1628 auf seiner Jungfernfahrt nach einigen 100 Metern gesunkenen und 1961 gehobenen und restaurierten Kriegsschiff gewidmet ist. Ebenso eindrücklich waren die Besuche bei Mitgliedern des schwedischen Verbandes zuhause, wo wir schwedisch bewirtet wurden. Auch das Galadiner im Wintergarten des bekannten Grand Hotels war ein grosses Erlebnis. Australien als Organisator des FIG-Kongresses 2010 in Sidney lud schliesslich zur Abschiedsparty im Kongresszentrum ein.

Als Schlusswort zitierte der FIG-Präsident Stig Enemark den Ausspruch eines amerikanischen Ureinwohners: «Wir erben die Welt nicht von unsern Vorfahren, wir borgen sie von unseren Kindern». Dies sollten wir bei allen unseren Tätigkeiten und Aktionen bedenken.

Die FIG Working Week 2009 wird vom 3.–8. Mai 2009 in Eilat, Israel stattfinden.

Jürg Kaufmann

## Premières Assises des Géomètres Européens

Nos collègues géomètres-experts français ont eu l'heureuse idée d'offrir le cadre et l'infrastructure de leur 39ème congrès national le 17 au 19 septembre 2008 tenu à Strasbourg, en Alsace, pour permettre la convocation des premières Assises des Géomètres européens. Et ce fut une réussite! 800 congressistes provenant de 30 pays européens et de 15 autres pays francophones ont répondu à l'appel. Le président de la FIG, Stig Enemark, le président du Comité de liaison des géomètres européens (CLGE), Henning Elstroem et le président de la Fédération des Géomètres francophones (FGF) et aussi président de Geometer Europas, Alain Gaudet, étaient présents.

Le thème «Le rôle du géomètre dans l'économie et la société européenne» a été magistralement introduit, puis conclu, par le rapporteur général, notre confrère français François Mazuyer. 18 exposés présentés par des orateurs provenant de neuf pays ont retenu notre attention au cours de trois sessions. La contribution suisse intitulée «le géomètre est-il condamné à la précision?» a proposé que le géomètre devienne l'interface efficace et fiable entre les juristes, qui ne maîtrisent pas bien le langage graphique, et les spécialistes de géodonnées, mal à l'aise dans le domaine législatif. Si la précision doit rester l'objectif prioritaire du géomètre, car indissociablement associée à la garantie de qualité et de fiabilité de son travail, cet objectif ne doit pas entraver la fonction «humaine» et «sociale» du géomètre. Une interface ne fonctionne que si elle connaît parfaitement le langage, la culture et les spécificités des deux domaines qu'elle relie. Il est donc indispensable que le géomètre, cette interface, dispose d'une haute qualification dans les domaines techniques et juridiques.

Citons les conclusions du rapporteur général du Congrès: «Je vous souhaite de repartir d'ici avec la certitude que la profession a un bel ave-

nir devant elle, mais que celui-ci dépend de chacun de nous et de notre volonté commune d'aller ensemble dans la même direction. Je vous souhaite d'avoir des doutes sur votre façon de travailler, de vous former, de répondre à l'attente de vos clients, car le doute est l'une des principales qualités de l'expert, et vous êtes avant tout des experts. Je vous souhaite de servir la profession à tous les niveaux, avec la modestie qui sied aux grands, sans rechercher les honneurs, mais toujours avec panache. Je vous souhaite de ne pas faire les choses parce qu'elles seront techniquement possibles, mais parce qu'elles seront utiles aux autres, aux hommes, à la Terre. Je vous souhaite, parce que vous avez choisi d'être géomètre, de vagabonder entre la poésie et la science rigoureuse.»

Le Congrès s'est achevé par la signature de la «Déclaration de Strasbourg» préparée en commun par l'Ordre des géomètres-experts français et le CLGE. Cette déclaration est composée de trois recommandations ayant trait à la formation initiale et à la formation continue, à des codes de conduite communs tendant à garantir le même service sur l'ensemble de l'Europe et à satisfaire aux besoins exprimés ou implicite des consommateurs. La troisième recommandation a trait au souhait de renforcer les organisations professionnelles tant au niveau national qu'eupéen et, initiative originale, d'associer à leurs travaux les associations de consommateurs afin de répondre à leurs besoins les plus urgents. Les participants ont été ensuite invités à participer aux prochaines assises européennes qui se dérouleront en 2010 à Bucarest en Roumanie.

La veille du congrès, une rencontre des membres de la Fédération des géomètres francophones, dont fait partie geosuisse, a préparé le programme et les thèmes de la prochaine assemblée générale qui se tiendra du 8 au 10 octobre 2009 à Prague en Tchéquie.

Jean-Paul Miserez, Marc Nicodet

**ABONNEMENTS BESTELLUNGEN**  
unter folgender Adresse

**Jahresabonnement 1 Jahr:**  
**Inland sFr. 96.-, Ausland sFr. 120.-**

**SIGImedia AG**

Pfaffacherweg 189, Postfach 19  
CH-5246 Scherz  
Telefon 056 619 52 52  
Telefax 056 619 52 50